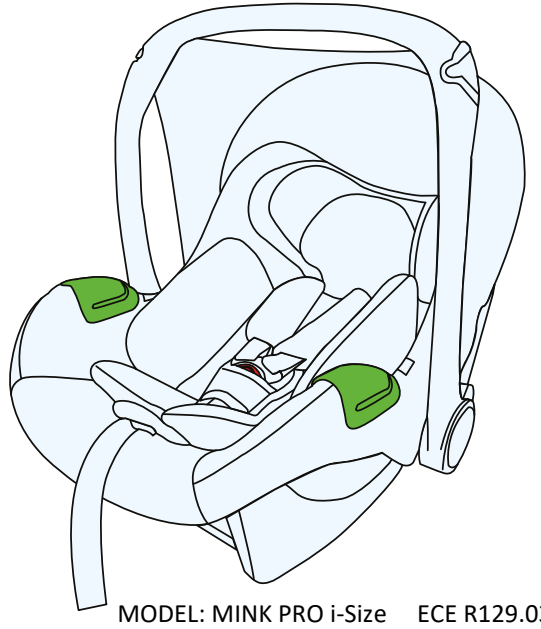
Kinderkraft

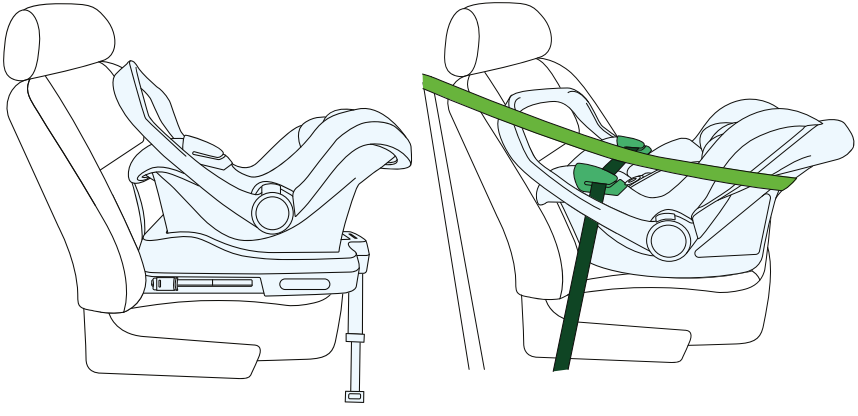


MINK PRO i-Size

USER GUIDE

MODEL: MINK PRO i-Size ECE R129.03 v.4.0

UPOZORNENIE: Grafika produktu slúži len na ilustračné účely.



1.0 Použitie

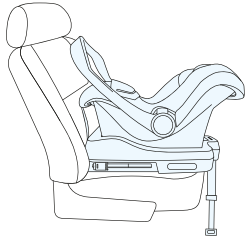
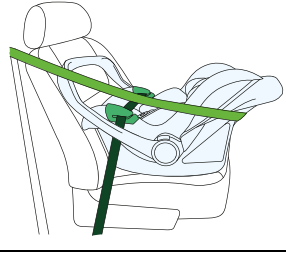
Autosedačka bola navrhnutá, testovaná a schválená v súlade s požiadavkami predpisu EHK OSN č. 129 o schvaľovaní zdokonalených detských zadržiavacích systémov (UN/ECE R129/03).

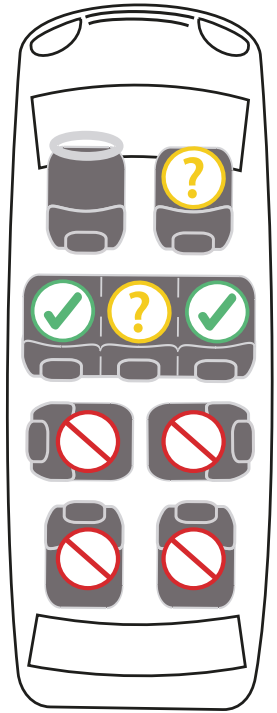
• Autosedačka MINK PRO je určená pre deti s dĺžkou tela od 40 cm do 75 cm. Maximálna hmotnosť dieťaťa 13 kg.

• Detská auutosedačka musí byť vo vozidle upevnená proti smeru jazdy (RWF) na základni ISOFIX MINK FX alebo pomocou automobilových 3-bodových bezpečnostných pásov.

• Autosedačku je možné inštalovať do vozidla v polohách, ktoré uvádza výrobca v príručke k vozidlu. Je potrebné sa oboznámiť s návodom na obsluhu od výrobcu vozidla. Dieťa v autosedačke je upevnené pomocou vnútorných popruhov.

POZOR! Autosedačku nikdy nepoužívajte smerom dopredu proti smeru jazdy. POZOR! Keď dieťa prekročí maximálnu dĺžku tela, autosedačka by sa mala prestať používať.

Výška dieťaťa	Poloha autosedačky	Pripevnenie autosedačky
40-75 cm		Na základni MINK FX: konektory ISOFIX + stabilizačná noha
		3-bodové bezpečnostné pásy



2.0 Bezpečnostné pokyny

Venujte prosím niekoľko minút prečítaniu tohto návodu na použitie, aby ste zaistili správnu bezpečnosť vášho dieťaťa.



• Autosedačku NEINŠTALUJTE na sedadlách otočených proti smeru jazdy alebo do strany.



• NEUMIESTŇUJTE detskú autosedačku na sedadlá vybavené aktívnym predným airbagom.
• Detskú autosedačku je možné umiestniť na stredné sedadlo len vtedy, ak sú na tomto sedadle umiestnené 3-bodové bezpečnostné pásy.



• Odporúča sa, aby sa autosedačka inštalovala len na zadné sedadlá vozidla.

!VAROVANIE!

Pokyny týkajúce sa vhodnosti sedadla na použitie s detskou autosedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

! Nezabudnite, že pásy, ktoré držia dieťa na mieste, by mali byť prispôsobené telu dieťaťa a nemali by byť prekrútené. Preto pod pásy nenoste hrubé oblečenie.

! Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia prechádzať čo najnižšie cez panvu dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.

! Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu počas dopravnej nehody.

! Autosedačka sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Inštalácia autosedačky, ktorá nie je v súlade s pokynmi výrobcu môže viesť k ohrozeniu života a zdravia.

! Chráňte autosedačku pred priamym slnečným žiarením, inak sa môže dieťa popáliť o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

! NIKDY nenechávajte dieťa v detskej autosedačke bez dozoru.

! Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na poličke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu môžu spôsobiť zranenie.

! Autosedačka sa NESMIE používať bez poťahu.

! NEPOUŽÍVAJTE iný náhradný poťah, ako odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.

! NEPOUŽÍVAJTE iné pripevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na autosedačke.

! Všetky tvrdé a plastové časti detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných prevádzkových podmienok vozidla nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.

! Pravidelne kontrolujte technický stav autosedačky a venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemastite ani neolejujte súčasti detskej autosedačky.

! Autosedačku NEPOUŽÍVAJTE, ak sú jej časti poškodené alebo uvoľnené.

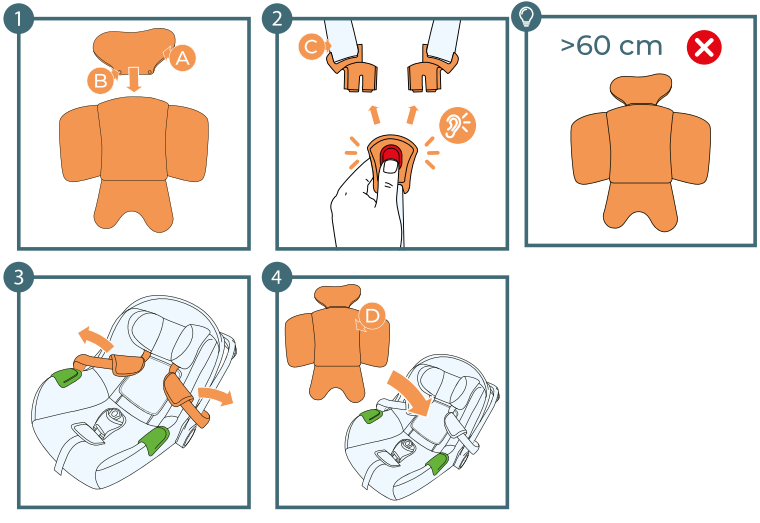
! V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť postroj. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie postroja nie je úplne zaistené, uistite sa, že sa vaše dieťa s postrojom nehrá.

! Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte bezpečnostným pásom. Dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom, môže predstavovať nebezpečenstvo aj pre dieťa.

! Pred každou jazdou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.

! Autosedačka musí byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezaistená autosedačka môže spôsobiť zranenie cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

! Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu predišli, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný materiál.



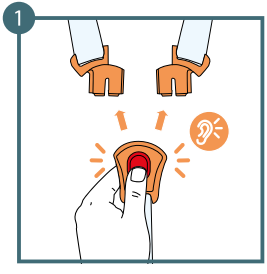
A: Záhlavová časť vložky
B: Upevňovacie prvky
C: Bezpečnostné pásy
D: Vnútorná vložka

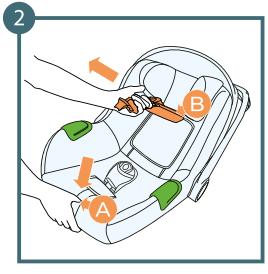
3.0 Zaistenie dieťaťa

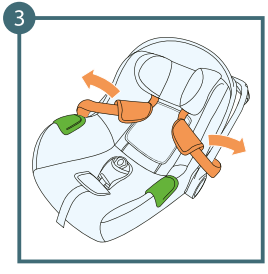
3.1 Používanie vložky

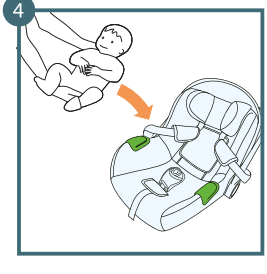
1. Pripojte časť opierky hlavy vložky k zvyšku vložky pomocou pripevňovacích prvkov
2. Uvoľnite bezpečnostné pásy
3. Vytiahnite bezpečnostné pásy na bočné strany autosedačky
4. Vložte vložku

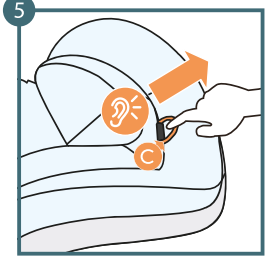
Novorodenecká vložka slúži na ich ochranu. Novorodenecká vložka je vhodná pre deti s dĺžkou tela menej ako 60 cm.









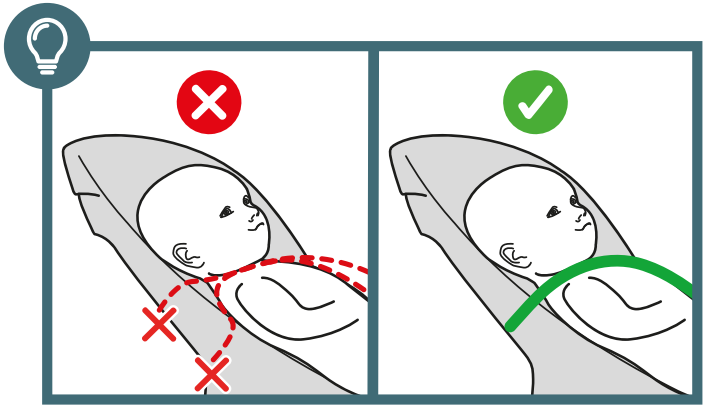


A: Tlačidlo na nastavenie pásu
B: Vnútorné pásy
C: Rukoväť na nastavenie opierky hlavy

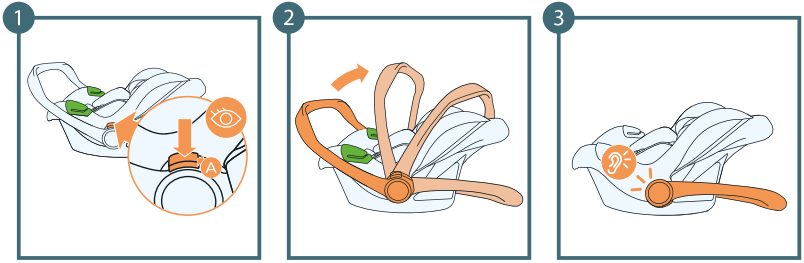
3.2 Nastavenie výšky opierky hlavy vrátane vnútorných pásov

1. Odopnite vnútorné popruhy
2. Vnútorné pásy čo najviac uvoľnite stlačením tlačidla na nastavenie pásov a zároveň ich potiahnite. **Nezabudnite!!! Neťahajte za ramenné vankúše.**
3. Umiestnite bezpečnostné pásy na bočné strany autosedačky
4. Umiestnite dieťa do autosedačky
5. Nastavte opierku hlavy zatiahnutím za nastavovaciu rukoväť a nastavte ju do výšky vhodnej pre výšku vášho dieťaťa. Keď sa opierka hlavy uzamkne do správnej polohy, budete počuť charakteristické cvaknutie.

Vnútorné bezpečnostné pásy menia svoju výšku pri nastavovaní výšky opierky hlavy.



Nastavte výšku vnútorných pásov tak, aby pás vstupoval do operadla autosedačky vo výške ramien dieťaťa alebo mierne nad nimi.

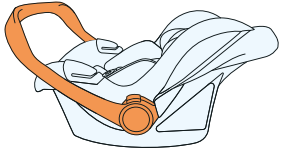
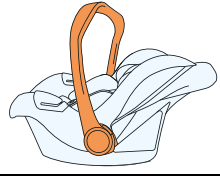
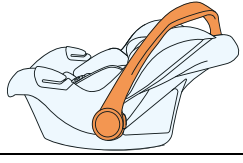
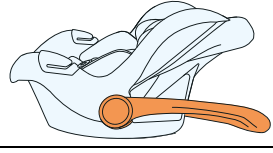


A: Tlačidlo na nastavenie rukoväte

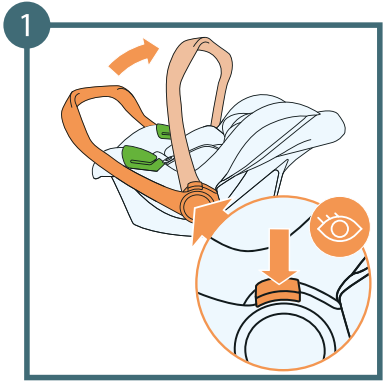
3.3 Nastavenie polohy rukoväte

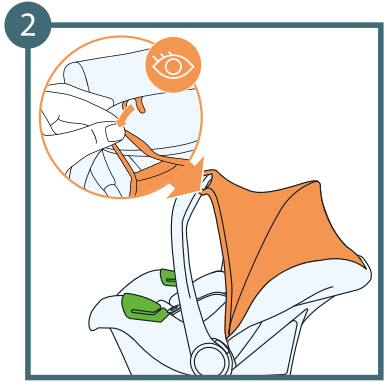
Ak chcete nastaviť rukoväť autosedačky do požadovanej polohy, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Stlačte súčasne tlačidlo nastavenia rukoväte na oboch stranách autosedačky - rukoväť sa odomkne
2. Uvoľnite tlačidlá a presuňte rukoväť do jednej zo 4 možných polôh.
3. Keď sa rukoväť uzamkne v danej polohe, budete počuť cvaknutie.

Poloha montáže na pásy vo vozidle	Poloha na prenášanie a montáž na rám kočíka a základni ISOFIX
	
Poloha pre umiestnenie dieťaťa v autosedačke	Poloha na skladovanie autosedačky
	

3.3.1 Pozície rukoväte



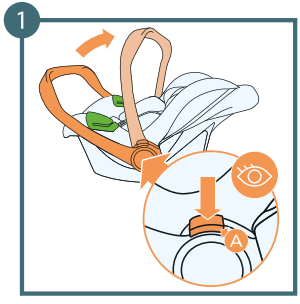


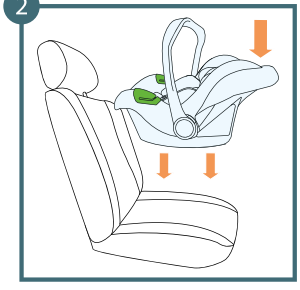
4.0 Používanie slnečnej striešky

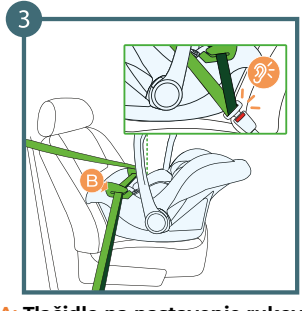
Slnečná clona sa používa na zabránenie priamemu dopadu slnečných lúčov na tvár dieťaťa.

Montáž slnečnej striešky:
1. Presuňte rukoväť autosedačky do polohy na prenášanie.
2. Pripevnite príchytku slnečnej striešky k určenému upevňovaciemu bodu na rukoväti autosedačky.

Ak chcete odstrániť striešku, vyššie uvedené kroky musíte vykonať v opačnom poradí







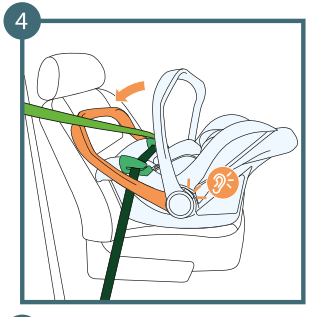
A: Tlačidlo na nastavenie rukoväte
B: Vodidlo bedrového pásu

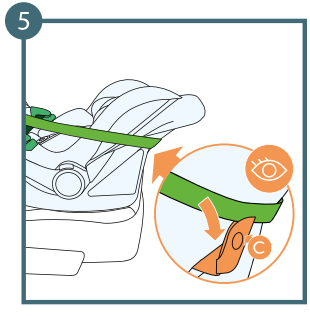
5.0 Montáž vo vozidle

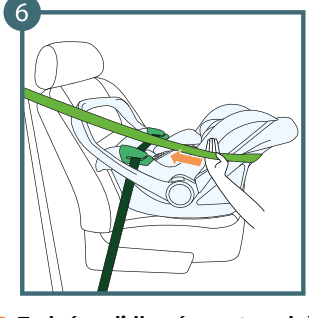
5.1 Montáž autosedačky smerom dozadu proti smeru jazdy pomocou bezpečnostných pásov

POZOR! Pred montážou sa uistite, že je autosedačka vybavená 3-bodovými bezpečnostnými pásmi, a že je deaktivovaný airbag.

1. Aby ste si uľahčili montáž autosedačky do vozidla, posuňte rukoväť autosedačky do prepravnej polohy súčasným stlačením oboch tlačidiel na nastavenie rukoväte, **nastavením rukoväte nezabudnite odstrániť striešku autosedačky.**
2. Umiestnite autosedačku na sedadlo tak, aby sa opierala o operadlo sedadla
3. Odopnite maximálne bezpečnostný pás vo vozidle. Pretiahnite pás vo vozidle cez obe vodidlá bedrového pásu (označené zelenou farbou) v sedadle. Zapnite sponu bezpečnostného pásu auta - budete počuť charakteristické cvaknutie.

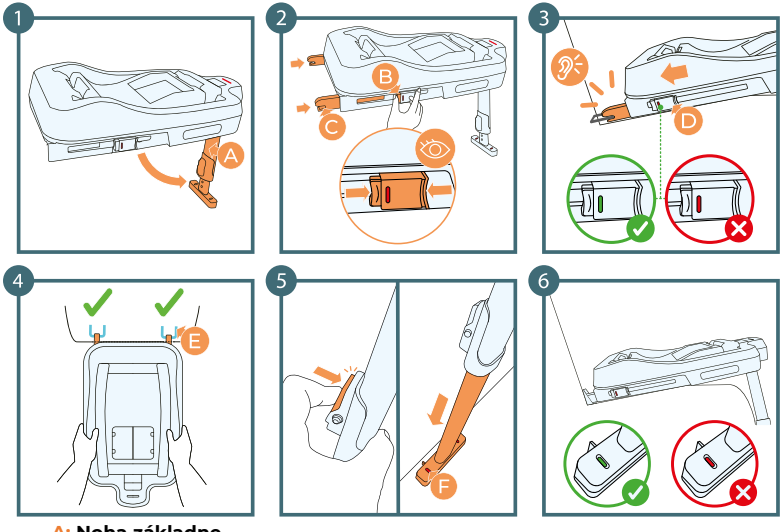






C: Zadné vodidlo pásu autosedačky

4. Umiestnite rukoväť autosedačky do polohy na pásy vo vozidle, smerom k autosedačke. Rukoväť by sa mala opierať o sedadlo vozidla.
5. Vložte ramennú časť bezpečnostného pásu do vodidla zadného bezpečnostného pásu označeného zelenou farbou. **Pás vozidla by mal byť napnutý a mal by prechádzať všetkými bodmi autosedačky označenými zelenou farbou.**
6. Utiahnite pás tak, aby pevne držal autosedačku na sedadle vozidla.



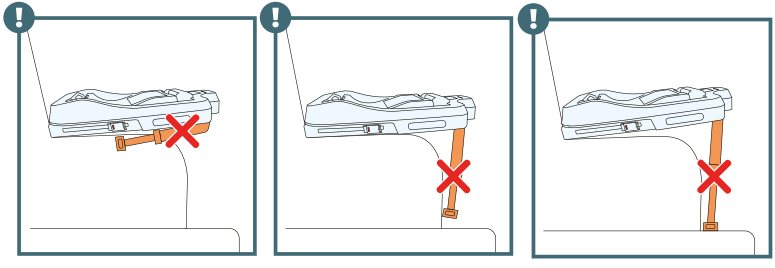
A: Noha základne
B: Uvoľňovacie tlačidlo konektora ISOFIX
C: Konektor základne ISOFIX
D: Indikátor montáže konektora ISOFIX
E: Konektory ISOFIX autosedačky
F: Indikátor montáže nohy

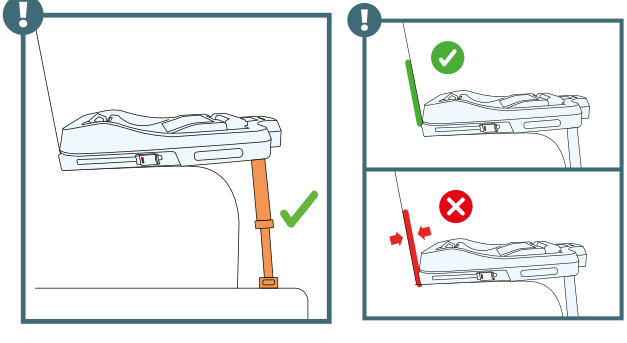
5.2 Montáž autosedačky smerom dozadu proti smeru jazdy pomocou základne ISOFIX - MINK FX

Pred nasadením autosedačky na sedadlo nezabudnite vypnúť airbag!

5.2.1 Montáž základne:

1. Pred umiestnením základne na autosedačku rozložte nohu základne.
2. Umiestnite základňu na sedadlo a držiac uvoľňovacie tlačidlá konektora ISOFIX dole, **vytiahnite základňu čo najviac von**. Postupujte tak na oboch stranách.
3. Pripojte konektory základne ISOFIX ku konektorom vozidla. Budete počuť cvaknutie a indikátor inštalácie sa rozsvieti na zeleno
4. Základňu zatlačte čo najbližšie k operadlu sedadla. Zatlačte základňu rovnomerne do sedadla, až kým nesadne do jednej roviny s operadlom sedadla.
5. Stlačte tlačidlo nastavenia výšky nôh. Predĺžte nohu tak, aby sa opierala o podlahu vozidla.
6. Skontrolujte, či sa indikátor montáže nohy rozsvietil na zeleno



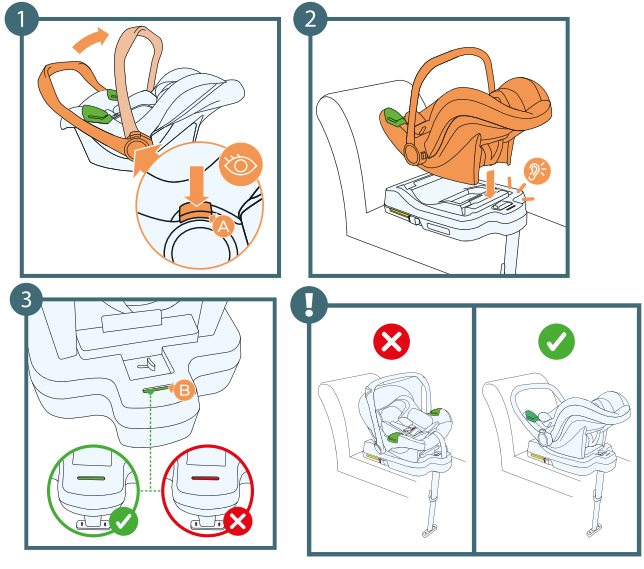


POZOR! Nikdy nemontujte stabilizačnú nohu na odkladaciu skrinku v podlahe vozidla, hrozí riziko zachytenia odkladacej skrinky pri nehode; v prípade pochybností sa informujte v návode na obsluhu vozidla.

POZOR! Podporná noha nesmie nikdy visieť vo vzduchu a nesmú sa pod ňu umiestňovať žiadne predmety.

DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že stabilizačná noha slúži ako opora a nezdvíha spodnú časť autosedačky nad rovinu sedadla.

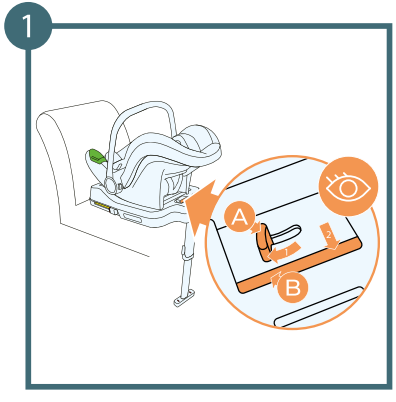
Pozor! Základňa sa musí opierať o operadlo sedadla vozidla!

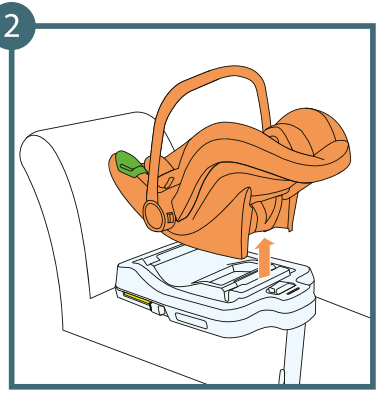


A: Tlačidlo na nastavenie rukoväte
B: Indikátor montáže autosedačky na základňu ISOFIX

5.2.2 Montáž autosedačky na základňu ISOFIX MINK FX:

1. Presuňte rukoväť do montážnej polohy základne
2. Umiestnite autosedačku tak, aby bola otočená proti smeru jazdy, a umiestnite ju do základne - mali by ste počuť charakteristické cvaknutie a autosedačka by sa mala uzamknúť v základni.
3. Skontrolujte, či je autosedačka správne nasadená na základňu, a to tak, že overíte, či sa indikátor nasadenia rozsvietil na zeleno.



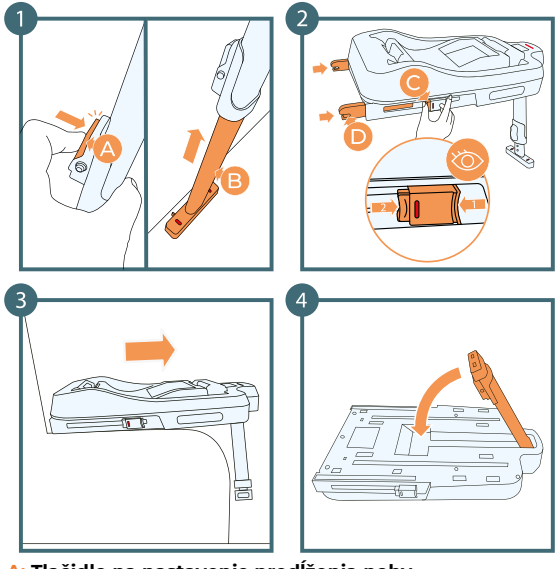


A: Uzamykacia páka základne
B: Tlačidlo na uvoľnenie autosedačky

5.3 Demontáž autosedačky zo základne ISOFIX a demontáž základne

5.3.1 Demontáž autosedačky:

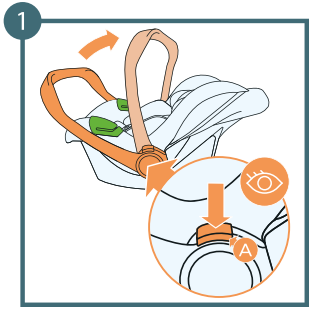
1. Posuňte a podržte páku zámku základne a stlačte tlačidlo uvoľnenia autosedačky.
2. Zdvihnite autosedačku nahor.

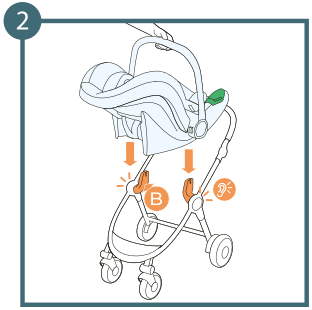


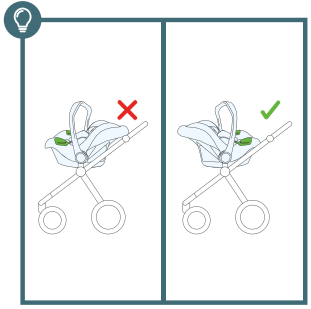
A: Tlačidlo na nastavenie predĺženia nohy
B: Predĺženie nohy
C: Uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX
D: Konektor základne ISOFIX

5.3.2 Demontáž základne:

1. Posuňte stabilizačnú nohu nahor pomocou tlačidla na nastavenie predĺženia nohy
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX a zasuňte rameno do základne. Tento postup vykonajte na oboch stranách.
3. Vyberte základňu z autosedačky a vytiahnite ju z vozidla.
4. Zložte stabilizačnú nohu tak, že ju vložíte pod základňu do určeného priestoru







A: Tlačidlo na nastavenie rukoväte
B: Adaptéry kočíka

6.0 Obsluha autosedačky na ráme kočíka

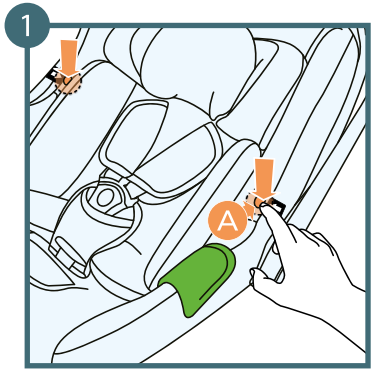
POZOR! Pred upevnením alebo odstránením autosedačky z rámu kočíka, vždy zatiahnite parkovaciu brzdu na ráme kočíka, aby ste zabránili nekontrolovateľnému prevráteniu kočíka.

Montáž:

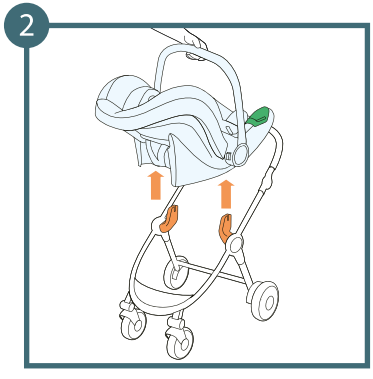
1. Presuňte rukoväť autosedačky do polohy pre montáž na rám kočíka .
2. Nasaďte adaptéry rámu kočíka na otvory v sedadle a zatlačte ich smerom nadol.
kým nebudete počuť „cvaknutie“.

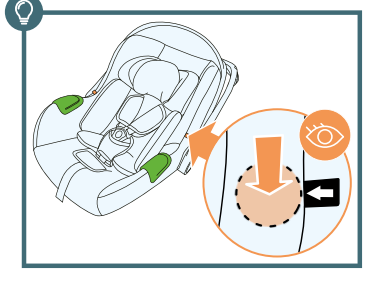
POZOR! Informácie o kompatibilite s autosedačkami nájdete v príručke ku kočíku.

Detská autosedačka MINK PRO i-Size je kompatibilná s kočíkmi Kinderkraft a kočíkmi iných výrobcov, ktoré majú univerzálne adaptéry. Ak chcete overiť, či je váš kočík vybavený univerzálnymi adaptérmi, obráťte sa na výrobcu kočíka.



A: Tlačidlo na odstránenie autosedačky z adaptérov kočíka (tlačidlá sa nachádzajú pod poťahom)

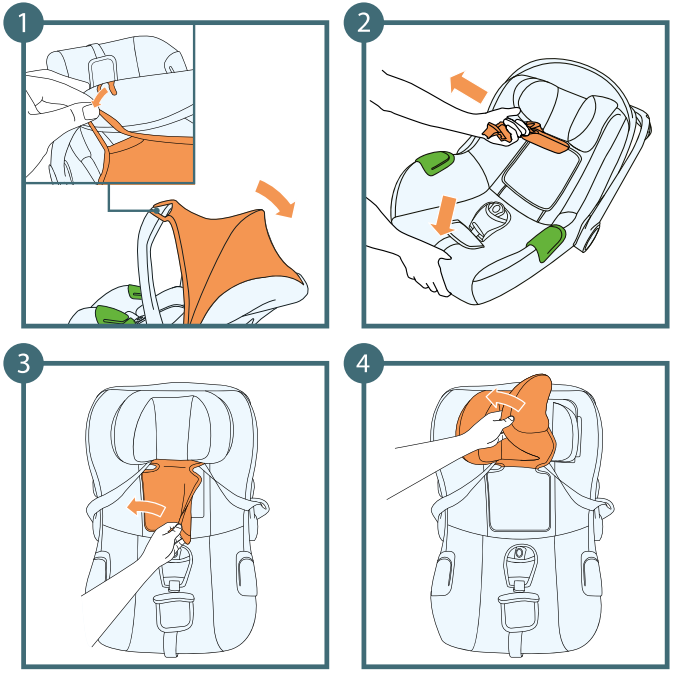




Odstránenie detského kočíka:

1. Stlačte tlačidlá na oboch stranách na vybratie sedadla z adaptérov kočíka.
2. Vyberte autosedačku z adaptérov.

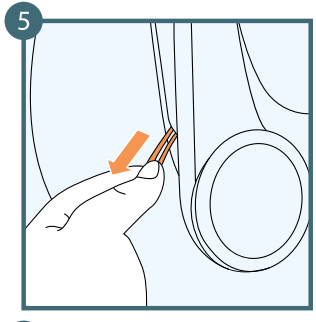
Umiestnenie tlačidiel na vybratie sedadla z adaptérov je označené šípkami

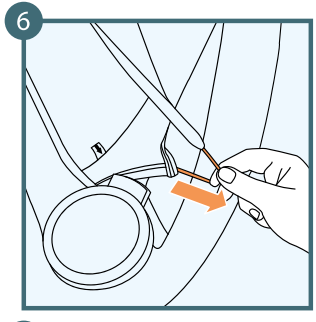


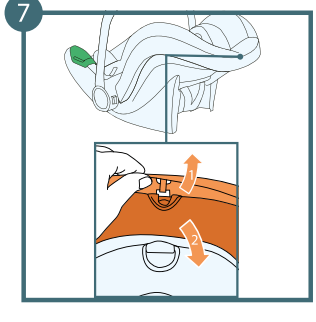
7.0 Pokyny na údržbu

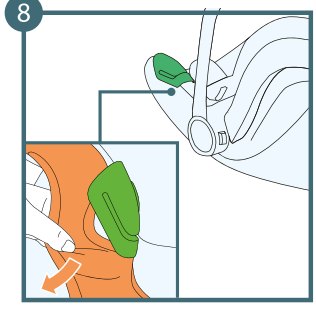
7.1 Odstránenie poťahu

1. Odstráňte slnečnú striešku z rukoväte autosedačky
2. Vnútorné popruhy čo najviac uvoľnite a potom zosuňte ramenné vypchávky z popruhov.
3. Odstráňte poťah z oblasti opierky hlavy autosedačky
4. Odstráňte látku z vnútornej strany operadla autosedačky

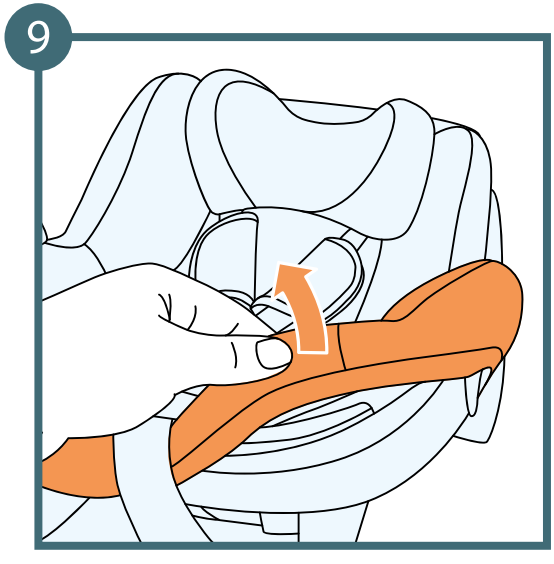








5. Odpojte elastickú pásku od škrupiny autosedačky.
6. Vytiahnite dve pásky (poťahu a slnečnej striešky) zo štrbiny.
7. Ak chcete odstrániť poťah zo zadnej časti autosedačky, mierne potiahnite plastovú časť a vytiahnite materiály (poťah a striešku) zo zámku. Poťah odstráňte zo zvyšku autosedačky vytiahnutím vnútorných častí cez otvory.
8. Odstráňte poťah z okraja autosedačky tak, že ho mierne potiahnete cez vodidlá bedrového pásu.



9. Odstráňte poťah z autosedačky začínajúc spredu.

7.2 Montáž poťahu

Ak chcete poťah znovu nainštalovať, jednoducho obráťte vyššie uvedený postup krokov. Začnite nasadením poťahu na škrupinu autosedačky a nakoniec na časť opierky hlavy. Namontujte poťah na upevňovacie body na autosedačke.

POZOR! Nikdy nepoužívajte silné čistiace alebo bieliace prostriedky.

POZOR! Systém vnútorných pásov sa nesmie demontovať! Nikdy nedemontujte jednotlivé súčasti vnútorného pásu.

Úplné znenie Záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

7.3 Čistenie

Mal by sa používať len originálny poťah, pretože je dôležitou súčasťou bezpečnosti autosedačky.

- Poťah je odnímateľný. Perte ho v práčke v teplej vode (do 30 °C) s použitím jemného pracieho prostriedku. Nechajte uschnúť. Nesušte v odstredivke, nesušte v práčke, nepoužívajte bielidlá.
- Vankúše možno vybrať a prať ručne (do 30 °C) v teplej vode s použitím mydlovej vody. Nechajte uschnúť, nesušte odstreďovaním, nesušte mechanicky.
- Vankúše by sa nemali prať, v prípade potreby sa môžu čistiť ručne kvôli pene vo vnútri a nemožnosti sušenia.

Plastové časti možno čistiť vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky (napríklad rozpúšťadlá). Nepoužívajte olej.

Pásy možno čistiť vlhkou handričkou a vlažnou vodou s použitím jemného čistiaceho prostriedku.
Vyhnite sa prílišnému namáčaniu pásov.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا ـ نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/ GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland